



Disaster Recovery Allowance

Disaster Recovery Allowance (DRA) عبارة عن دفعة قصيرة الأجل لمساعدتك في حالة فقدان الدخل كنتيجة مباشرة للكارثة معلنة.

يمكنك الحصول عليها لمدة تصل إلى 13 أسبوعاً، بدءاً من التاريخ الذي تفقد فيه الدخل. الحد الأقصى لمعدل الدفعة هو نفسه JobSeeker Payment أو Youth Allowance، بناءً على ظروفك.

من يمكنه الحصول عليها

للحصول على DRA، يجب استيفاء كل ما يلي. يجب أن:

- تبلغ من العمر 16 عاماً أو أكبر وقت وقوع الكارثة
 - مقيم في أستراليا أو تحمل تأشيرة مؤهلة
 - تعمل أو تعيش في منطقة حكومة محلية متضررة
 - تفقد الدخل كنتيجة مباشرة للكارثة
 - تكسب أقل من متوسط الدخل الأسبوعي في الأسابيع التي تلت خسارة دخلك.
- إذا كنت تبلغ من العمر 16-21 عاماً، يجب أن تكون مستقلاً. نستخدم أرقام Australian Bureau of Statistics لحساب متوسط الدخل الأسبوعي.

يمكن أن تتضمن النتيجة المباشرة للكارثة ما يلي:

- تم إغلاق مكان عملك بسبب الأضرار الناجمة عن الكارثة
- منعك إغلاق الطرق من الذهاب إلى العمل لا يشمل هذا الركود العام في الأعمال التجارية بعد حدث ما.

ما الإثبات الذي تحتاجه

قد نطلب منك أن تقدم لنا اثباتاً عن خسارتك للدخل.

إذا كنت تحصل راتباً أو أجراً، فقد نطلب منك المستندات التي توضح ذلك لمدة 4 أسابيع قبل الكارثة. إذا تغير دخلك كل أسبوع، فقد نطلب منك إظهار دخلك لمدة 8 أسابيع قبل الكارثة. يمكن أن تشمل الأدلة ما يلي:

- قسائم الدفع من صاحب عملك.
 - كشف بحسابك في البنك يبين المدفوعات التي دخلت حسابك في البنك سابقاً من صاحب عملك.
 - خطاب من صاحب عملك.
 - إذا كنت مزارعاً أو لديك شركة صغيرة، فقد نطلب منك أن تُظهر لنا أكبر عدد ممكن من هذه المستندات:
 - كشف بحساب الربح والخسارة
 - اقرار ضريبة الدخل
 - مستندات أخرى تبين التدفق النقدي مثل كشف حساب بنكي لعملك ائتمان أو عائد ضريبة شراكة.
- تحدث إلينا إذا لم يكن لديك هذا الإثبات.

كيفية المطالبة

أسرع طريقة للمطالبة هي عبر الإنترنت من خلال myGov. ستحتاج إلى إعداد حساب myGov وربطه بـ Centrelink إذا لم يكن لديك حساب حتى الآن. اذهب إلى servicesaustralia.gov.au/mygovguides

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في المطالبة، يمكنك الاتصال برقم **180 22 66**. يمكنك طلب مترجم وستقوم بترتيب ذلك مجاناً. إذا كنت أحد الزوجين، فيمكن لكلاكما المطالبة بهذه الدفعة. يجب عليك أنت وشريكك تقديم مطالبات منفصلة. اذهب إلى servicesaustralia.gov.au/disaster للمزيد من المعلومات.

يتضمن هذا:

- مناطق الحكم المحلي المؤهلة
- خيارات المطالبة
- كيفية الوصول إلى خدماتنا
- من هم الذين نعتبرهم مستقلين
- كيف نحسب متوسط الدخل الأسبوعي.

كيفية إدارة مدفوعاتك

إذا حصلت على DRA، يجب أن نخبرنا بأي تغييرات تطرأ على ظروفك. وهذا يشمل ما إذا كنت تكسب أكثر من متوسط الدخل الأسبوعي أو نفسه أثناء حصولك على DRA.

للمزيد من المعلومات

- اذهب إلى servicesaustralia.gov.au/disaster للمزيد من المعلومات باللغة الانجليزية.
 - اذهب إلى servicesaustralia.gov.au/yourlanguage حيث يمكنك قراءة أو الاستماع أو مشاهدة المعلومات بلغتك.
 - اتصل برقم **131 202** للتحدث معنا بلغتك عن مدفوعات وخدمات Centrelink.
 - قم بزيارة مركز خدمة سنترلنك.
- ملاحظة: يتم تحصيل رسوم المكالمات من هاتف منزلك إلى رقم "13" من أي مكان في أستراليا بسعر ثابت. قد يختلف هذا السعر عن سعر المكالمات المحلية وقد يختلف أيضاً بين مزودي خدمة الهاتف. المكالمات إلى رقم "1800" من هاتف منزلك مجانية. قد يتم تحديد توقيت المكالمات من الهواتف العامة والهواتف المحمولة وتحصيلها بسعر أعلى.

إخلاء المسؤولية

المعلومات الواردة في هذا المنشور مخصصة فقط كدليل للمدفوعات والخدمات. تقع على عاتقك مسؤولية تحديد ما إذا كنت ترغب في التقدم بطلب للحصول على دفعة وتقديم طلب فيما يتعلق بظروفك الخاصة.



Disaster Recovery Allowance

Disaster Recovery Allowance (DRA) is a short term payment to help you if you lose income as a direct result of a declared disaster.

You can get it for up to 13 weeks, starting from the date you lose income.

The maximum payment rate is the same as JobSeeker Payment or Youth Allowance, based on your circumstances.

Who can get it

To get DRA you must meet all of the following. You:

- were 16 years or older at the time of the disaster
- are an Australian resident or hold an eligible visa
- work or live in an affected Local Government Area
- lose income as a direct result of the disaster
- earn less than the average weekly income in the weeks after you had your income loss.

If you are 16 – 21 years old, you must be independent. We use Australian Bureau of Statistics figures to work out average weekly income.

A direct result of the disaster can include the following:

- your workplace has closed due to damage from the disaster
- road closures stopped you getting to work It does not include a general downturn in business following an event.

What evidence you need

We may ask you to give us evidence of your loss of income.

If you earn a salary or wage we may ask you for documents that show your income for the 4 weeks before the disaster.

If your income changes each week we may ask you to show your income for the 8 weeks before the disaster.

Evidence can include:

- pay slips from your employer
- bank statements showing previous bank deposits from your employer
- a letter from your employer.

If you are a farmer or you have a small business we may ask you to show us as many of these documents as possible:

- profit and loss statements
- income tax returns
- other documents that show cash flow such as a bank statement for your business trust or partnership tax return.

Speak to us if you do not have this evidence.

How to claim

The fastest way to claim is online through myGov. You will need to set up a myGov account and link to Centrelink if you do not have one yet. Go to servicessaustralia.gov.au/mygovguides

If you need help with claiming, you can call **180 22 66**. You can ask for an interpreter and we will arrange one for free.

If you are a member of a couple, you can both claim this payment. You and your partner must make separate claims. Go to servicessaustralia.gov.au/disaster for more information.

This includes:

- eligible Local Government Areas
- claiming options
- how to access our services
- who we consider to be independent
- how we calculate average weekly income.

How to manage your payment

If you get DRA you must tell us about any changes in your circumstances.

This includes if you earn more than or the same as the average weekly income while you get DRA.

For more information

- Go to servicessaustralia.gov.au/disaster for more information in English.
- Go to servicessaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.